

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2002/27675]

10 JUILLET 2002. — Arrêté ministériel organisant le transfert de gestion du Ministère wallon de l'Équipement et des Transports au Port autonome du Centre et de l'Ouest de terrains et de voiries situés aux abords de la darse Sud de Ghlin et du canal Nimy-Blaton-Péronnes sur les territoires de Mons (ex-Ghlin) et de Saint-Ghislain (ex-Baudour)

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Équipement et des Travaux publics,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois du 8 août 1988, du 5 mai 1993 et du 16 juillet 1993, notamment l'article 6 § 1^{er}, X, 2°;

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, notamment l'article 57, §§ 2 et 3;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 août 2001 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 août 2001 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment, l'article 19;

Vu le décret du 1^{er} avril 1999 relatif à la création du Port autonome du Centre et de l'Ouest et les statuts approuvés par le Gouvernement wallon en sa séance du 3 juin 1999;

Vu la requête du Port autonome du Centre et de l'Ouest en date du 13 mai 2002 sollicitant le transfert de gestion de terrains et de voiries aux abords de la darse Sud de Ghlin et du canal Nimy-Blaton-Péronnes;

Considérant qu'il y a lieu de confier audit port autonome la gestion des terrains et des voiries précités pour assurer le développement de ses activités,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Équipement et des Travaux publics concède au Port autonome du Centre et de l'Ouest, la gestion de terrains et de voiries aux abords de la darse Sud de Ghlin et du canal Nimy-Blaton-Péronnes tels qu'indiqués par un liseré rouge au plan n° 221-6131 ci-annexé.

Art. 2. Ces terrains et voiries de la Région wallonne sont concédés au Port autonome du Centre et de l'Ouest dans l'état où ils se trouvent, avec toutes les servitudes actives et passives, occultes ou apparentes, continues et discontinues dont ils peuvent être grevés ou avantagés.

Art. 3. Le Port autonome du Centre et de l'Ouest assure, à ses frais exclusifs, l'entretien des biens qui lui sont concédés.

Art. 4. Les activités du Port autonome du Centre et de l'Ouest ne peuvent empêcher l'accès libre aux biens dont il n'assure pas la gestion et qui sont desservis par les voiries concernées par le présent arrêté.

Namur, le 10 juillet 2002.

M. DAERDEN

Le plan peut être consulté au Ministère wallon de l'Équipement et des Transports - Direction des Voies hydrauliques (D221) de Mons, rue Verte 11, à 7000 Mons.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

REKENHOF

[C - 2002/18052]

17 JULI 2002. — Taalkader voor het personeel

Het Rekenhof,

Gelet op de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, inzonderheid artikel 18;

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid de artikelen 1 en 43;

Gelet op het reglement van orde van het Rekenhof, goedgekeurd door de Kamer van volksvertegenwoordigers op 5 februari 1998, inzonderheid de artikelen 1 en 29;

Gelet op het advies van de Commissie voor Overleg met de Vakverenigingen van 28 januari 2002;

Gelet op de beslissing van het Rekenhof van 17 juli 2002 tot bepaling van de graden van de personeelsleden van het Rekenhof die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

COUR DES COMPTES

[C - 2002/18052]

17 JUILLET 2002. — Cadre linguistique pour le personnel

La Cour de comptes,

Vu la loi du 29 octobre 1846, organique de la Cour des comptes, notamment l'article 18;

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment les articles 1^{er} et 43;

Vu le règlement d'ordre de la Cour des comptes, approuvé par la Chambre des représentants le 5 février 1998, notamment les articles 1^{er} et 29;

Vu l'avis du Comité de consultation syndicale du 28 janvier 2002;

Vu la décision de la Cour des comptes du 17 juillet 2002 déterminant les grades des membres du personnel de la Cour des comptes qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Gelet op de goedkeuring door de Kamer van volksvertegenwoordigers op 27 juni 2002,

Besluit :

Artikel 1. De verdeling van de betrekkingen van het administratief personeel van het Rekenhof in de taalkaders wordt als volgt vastgelegd :

A. Betrekkingen toe te kennen aan het Franstalig kader en aan het Nederlandstalig kader :

Eerste graad van de hiërarchie	40 % F	40 % N
Tweede graad van de hiërarchie	50 % F	50 % N
Derde graad van de hiërarchie	50 % F	50 % N
Vierde graad van de hiërarchie	50 % F	50 % N
Vijfde graad van de hiërarchie	50 % F	50 % N
Zesde graad van de hiërarchie	50 % F	50 % N
Zevende graad van de hiërarchie	50 % F	50 % N
Achtste graad van de hiërarchie	50 % F	50 % N
Negende graad van de hiërarchie	50 % F	50 % N

B. Betrekkingen te begeben in het tweetalig kader :

Eerste graad van de hiërarchie	10 % F	10 % N
--------------------------------	--------	--------

Art. 2. De onderhavige beslissing heeft uitwerking op de dag van de publicatie ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Gedaan te Brussel op 17 juli 2002, in de algemene vergadering van het Rekenhof.

Vu l'approbation de la Chambre des représentants donnée le 27 juin 2002,

Arrête :

Article 1^{er}. La répartition des emplois du personnel administratif de la Cour des comptes dans les cadres linguistiques est fixée comme suit :

A. Emplois à attribuer au cadre français et au cadre néerlandais :

Premier degré de la hiérarchie	40 % F	40 % N
Deuxième degré de la hiérarchie	50 % F	50 % N
Troisième degré de la hiérarchie	50 % F	50 % N
Quatrième degré de la hiérarchie	50 % F	50 % N
Cinquième degré de la hiérarchie	50 % F	50 % N
Sixième degré de la hiérarchie	50 % F	50 % N
Septième degré de la hiérarchie	50 % F	50 % N
Huitième degré de la hiérarchie	50 % F	50 % N
Neuvième degré de la hiérarchie	50 % F	50 % N

B. Emplois à attribuer au cadre bilingue :

Premier degré de la hiérarchie	10 % F	10 % N
--------------------------------	--------	--------

Art. 2. La présente décision produit ses effets le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Fait à Bruxelles, le 17 juillet 2002, en assemblée générale de la Cour des comptes.

[C - 2002/18051]

17 JULI 2002. — Beslissing tot vaststelling van de graden die eenzelfde trap in de hiërarchie vormen

Het Rekenhof,

Gelet op de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, inzonderheid artikel 18;

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid de artikelen 1 en 43;

Gelet op het reglement van orde van het Rekenhof, goedgekeurd door de Kamer van volksvertegenwoordigers op 5 februari 1998, inzonderheid de artikelen 1 en 29;

Gelet op het advies van de Commissie voor Overleg met de Vakverenigingen van 28 januari 2002;

Gelet op de goedkeuring door de Kamer van volksvertegenwoordigers op 27 juni 2002,

Besluit :

Artikel 1. De verdeling van de graden van het administratief personeel van het Rekenhof die eenzelfde trap in de hiërarchie vormen, wordt als volgt vastgelegd :

1^e graad : eerste-auditeur-directeur.

2^e graad : eerste-auditeur-revisor.

3^e graad : eerste auditeur, auditeur, adjunct-auditeur, chef-vertaler, eerste vertaler, vertaler.

4^e graad : chef-informaticus, eerste informaticus, informaticus.

5^e graad : hoofdcontroleur, eerste controleur, controleur, adjunct-controleur, eerste hoofdtechnicus, hoofdtechnicus, eerstaanwezende technicus, technicus.

[C - 2002/18051]

17 JUILLET 2002. — Décision déterminant les grades qui constituent un même degré de la hiérarchie

La Cour des comptes,

Vu la loi du 29 octobre 1846, organique de la Cour des comptes, notamment l'article 18;

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment les articles 1^{er} et 43;

Vu le règlement d'ordre de la Cour des comptes, approuvé par la Chambre des représentants le 5 février 1998, notamment les articles 1^{er} et 29;

Vu l'avis du Comité de consultation syndicale du 28 janvier 2002;

Vu l'approbation de la Chambre des représentants donnée le 27 juin 2002,

Arrête :

Article 1^{er}. La répartition des grades du personnel administratif de la Cour des comptes qui constituent un même degré de la hiérarchie est déterminée comme suit :

1^{er} degré : premier auditeur-directeur.

2^e degré : premier auditeur-réviseur.

3^e degré : premier auditeur, auditeur, auditeur adjoint, chef traducteur, premier traducteur, traducteur.

4^e degré : chef informaticien, premier informaticien, informaticien.

5^e degré : contrôleur en chef, premier contrôleur, contrôleur, contrôleur adjoint, premier technicien en chef, technicien en chef, technicien principal, technicien.